Tha Ap 225 — 223. Dverataniya

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap225/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

223. Dverataniya

Walt 2384 I was a deer-hunter back then,

within a grove in the forest.

I saw the Buddha, Stainless One,

Sacrificial Recipient. Verse 1

Walt 2385 I then gave a piece of meat to

Vipassi Buddha, the Great Sage.

I exercised overlordship

in the world including its gods. Verse 2

Walt 2386 Because of giving meat back then,

gems came into being for me.

I had two jewels in this world

for attainment of worldly things. Verse 3

Walt 2387 I am enjoying everything

as the profit of a meat-gift.

I have a body which is soft

and wisdom, a sharp intellect. Verse 4

Walt 2388 In the ninety-one aeons since

I gave him that meat at that time,

I’ve come to know no bad rebirth:

that is the fruit of giving meat. Verse 5

Walt 2389 And in the fourth aeon ago

there was one lord of the people.

He was named Mahārohita,

a wheel-turning king with great strength. Verse 6

Walt 2390 The four analytical modes,

and these eight deliverances,

six special knowledges mastered,

I have done what the Buddha taught! Verse 7

Thus indeed Venerable Dverataniya Thera spoke these verses.

The legend of Dverataniya Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.